

## 港姐妹花國際鋼琴賽奪冠



樂婷（中）與樂婷（右）賽後獲恩師黃懿倫（左一）及評判之一 Volker Stenzl 祝賀

【本報訊】香港演藝學院學生姊妹學生周樂婷與周樂婷，於上周六在波蘭舉行的「第四屆國際鋼琴二重奏大賽」決賽奪魁，成為首對在國際二重奏比賽奪大獎的香港人。樂婷與樂婷在賽事中還奪得兩項最佳演奏獎，兼贏得特別獎，被邀請於明年重臨波蘭舉行演奏會。民政事務局祝賀學生年輕鋼琴家周樂婷與周樂婷力壓全球四十多隊對手，在「第四屆國際鋼琴二重奏大賽」中奪得冠軍及三個特別獎。

每三年一度的「第四屆國際鋼琴二重奏大賽」於上月二十四至二十九日在波蘭比亞維斯托克（Bialystok）舉行。賽事分三輪舉行，大會從首輪四十一隊參賽者中挑選十二隊進入準決賽，決賽由五隊參賽者爭奪冠、亞、季軍。

現年十九歲的周樂婷與周樂婷是今屆賽事最年輕的參賽者。她們在決賽憑着演奏作曲家浦浪克（Francis Poulenc）的《D小調二重奏協奏曲》，擊敗其餘四隊決賽入圍者奪得冠軍。

另外，樂婷與樂婷又囊括大會特設，魯托斯拉夫斯基作曲的《帕格尼尼主題變奏曲》與蕭邦《C大調迴旋曲作品73》兩項最佳演奏獎，兼且獲得特別獎，獲大會邀請於明年到波蘭舉行演奏會。賽後，樂婷與樂婷十分感激黃懿倫教授多年的耐心教導，引導她們尋找合適的方向。

周樂婷與周樂婷現就讀香港演藝學院鋼琴學士二年級生，她們同於五歲被取錄為演藝初級音樂課程學生，師隨演藝鍵盤樂高級講師、駐院藝術家黃懿倫教授主修鋼琴近十五年。

陪同樂婷與樂婷到波蘭參賽的黃懿倫教授，賽後給予樂婷與樂婷高度評價：「如果要我評分，我也會給她們第一，表現非常好！」她指出，鋼琴二重奏十分講求演奏者具備良好的協調與溝通，「大家除了彈奏自己的部分，也要顧及對方的演奏，互相平衡。」

## 香港話劇團演繹卡繆存在主義作品 《卡里古拉》下月初首演



辛偉強（左）昨日演繹了一節卡里古拉的妹妹死去後性情大變的一幕，旁為韋羅莎飾演的皇后（本報攝）

【本報訊】記者洪捷報道：人在受到重大創傷或刺激之後，可能因思想的偏執，對愛失去希望，從而做出極端的行為，要更多的人承受同樣甚至更大的痛苦。若這人是一名至高無上的領導者，那可是老百姓的災禍。香港話劇團即將上演的新製作《捕月魔君·卡里古拉》，便是翻譯自卡繆原著，描寫魔君卡里古拉由善良轉向殘暴的心路歷程。

### 陳啟權親自編導

香港話劇團藝術總監陳啟權，今次擔任該劇導演兼改編，說要掌控整個劇的創作。他昨日在記者會上表示，這是卡繆表達存在主義理念的作品，他解釋

存在主義的意思，即指人與人之間產生互相影響的情形，例如昨日若不舉行記者會，傳媒便不用去採訪，可以嘆下午茶或做別的事情；若記者們不存在，話劇團的人便可排戲或做其他事情。

陳啟權說，早已想排這齣戲，但一定要有好的演員及製作班底。他覺得這個劇本雖是完成於一九三八年，但其內容很具現代感，不覺得過時。由於該劇光是英文及中文譯本已有數個版本，他便將各個版本的精華集合起來，並讓演員嘗試讀出不同版本，作出對比，然後選擇最好的一個。服裝方面，由於該劇並非歷史劇，因此亦設計得富現代感。

### 服裝設計富現代感

話劇團為了加強研究方面的工作，這次邀請了林克歡擔任戲劇文學指導，在排戲過程中對該劇進行學術研究探討



另一位扮演卡里古拉的邱廷輝（左三）演得盡興時與記者互動（本報攝）



昨日在記者會上，大會安排兩名演員扮飾被卡里古拉虐待的奴隸營造氣氛，並與台前幕後合照（本報攝）

，然後出版書籍。林克歡介紹說，卡繆是一名天才，二十五歲完成了該劇創作，並於一九五七年獲得諾貝爾文學獎。卡繆常寫社會、政治、哲學有關的文章，也有探討存在主義問題，卻不承認自己是存在主義支持者。卡繆當時具左傾思想，但在歐洲無論左派右派都不接受他。卡繆反對以上帝及任何名義殺人，也不同意以暴易暴的行為，認為應以道德代替政治。

這次飾演卡里古拉的演員是辛偉強及邱廷輝，他們都表示，兩人對如何演繹這個人物看法接近，因為之前討論過演繹的路向，都是一致的。辛偉強說，只是兩人的氣質有所不同，例如他本人

年紀比邱廷輝大。而邱廷輝則覺得自己對這個人物並不感到不習慣，反而覺得很有真實感，對卡里古拉有追求而不放棄的想法，認為是正常，他也想這樣做。辛偉強補充說，最重要是找清楚劇中內容的動機，怎樣的人生觀，如何改變了人的行為。他覺得卡里古拉的思想與行為模式可能是人的另一種想法。

昨日出席記者會的還包括副導演潘碧雲，演員韋羅莎、高翰文、黃先洗、周志輝及王維等。該劇將於一月三日至十九日在香港大會堂劇院上演，劇中部分內容有情慾和暴力場面，不適合十二歲或以下人士觀看，門票在城市電腦售票處發售。

## 杭州展出「老外筆下西湖」

【本報訊】實習記者馬麗杭州報道：「老外筆下的老西湖」——十八世紀西湖風景畫攝影作品展，與內地畫、畫、印三個藝術門類創作的「西湖十景」系列展，共同在杭州西湖畔杭州唐雲藝術館展出，展期至十二月七日。展覽廳內不僅匯聚了國內藝術家們對「西湖十景」的作品，更有兩百多年前荷蘭畫家對杭州「老西湖」的記錄。

「老外筆下的老西湖」幾乎包括了西湖周圍的各個角落，杭州西湖景點的基本要素：湖、山、景、樹、船

、塔、寺院、城門、城牆等在風景畫中都得到了充分的展示，還將傳統的中國水墨畫與西洋畫法巧妙結合起來，不僅找到傳統人物畫的各種描法，山水畫的各種皴法，花鳥畫各種勾法、點法、染法，也可以看到西畫的技巧和風格，把透視、點面等素描造型技巧和色塊、光影等油畫表現手法巧妙地結合在一起，使畫面更加雄渾、自然，更有真實感。

十一幅西湖風景畫是由美籍荷蘭人范龍覽在中國旅行途中畫下的速寫，後經中國畫家重新加工完成。



國際紀錄片大會評優影片頒獎晚會現場（本報攝）

## 國際紀錄片大會在穗頒獎

【本報訊】記者黃寶儀廣州報道：以「地球，我們的家園」為主題的「2008中國（廣州）國際紀錄片大會」評優影片，經過由瑞士、南非、法國和中國的評委組成的六人終審團評審，日前在廣州揭曉九個獎項，其中捷克與意大利合拍片《與海豹和睦相處》獲得大獎。

《與海豹和睦相處》主題涉及即將瀕臨滅絕的地中海海豹，影片以宏偉的敘事風格以及華麗的畫面超越了原始的追求，最後揭示了問題主旨：人與動物、與自然界融為一體，以及人與人之間的關係。被評委一致認為該片是本次比賽中最完整、最創新、最先鋒但也最具娛樂性的紀錄片。

此外，《檢測危險》（德國）獲最佳敘事獎、

《流動學校》（法國）獲最佳人文紀錄片獎、《泣血交易》（丹麥）獲最佳社會調查獎、《最後的大陸》（加拿大）獲得最佳攝影獎，最佳導演獎由黑山的維拉迪米爾·帕洛維奇導演獲得，他的作品《石海的渴望》通過在黑山山區庫塞的行走，與當地居民的會面方式來展現。

為了讓更多的觀眾看到獲獎的影片，今年一改以往最後一天揭曉優秀影片的傳統，在大會活動開始的第二天頒布評優結果。隨後幾天，「德國之夜」、「放舟晚唱——廣州之夜」、「波蘭克拉科夫國際電影節」、「德國萊比錫國際紀錄片短片及動畫電影節」、「美國羅德島觀望紀錄片節」、「法國國際環境電影節」等活動將陸續上演。

## 視藝快拍

美術編輯：王忠傑

## 伍家賦

## 畫作透視人生際遇



「迷情系列」之《生命搖籃曲》



伍家賦以晏殊的「明月不諳離恨苦，斜光到曉穿朱戶」詞句作畫



伍家賦愛繪畫小雞，作品《幽情》



花卉作品《沐浴陽光》



伍家賦攝於作品前（本報攝）

因為下過鄉，他畫出了農村的田園生趣；因為嘗過相思之苦，他畫出詩人的離愁別緒；因為畫過政治畫，他有扎實的繪畫功底；因為當過幹部，他繪畫以外，也關心社會時事……。聽香港畫家伍家賦回顧他的人生經歷，再看看他的畫，讓人感覺一個人的經歷和際遇，與他的藝術有着千絲萬縷的因果關係。

### 「亂打亂撞」學繪畫

出生於廣州的伍家賦，因為「文革」，要停止學業，到農村與農民生活。但這段日子，卻成為伍家賦人生重要的體驗：「田園的生活，我看到農民的純樸，看到不同的農作物，金黃的油菜花田，看見小雞的趣致，全都是一幅幅很美麗的圖畫。」伍家賦坐在雲峰畫苑木椅子上與記者侃侃而談。

後來，伍家賦遇到機緣，他說是「亂打亂撞」之下，加入了廣州市美術工作室。他說：「當我下鄉回來時，看到工人美術班招生，請「青工」（青年工人文化工），不用交學費，又可跟到內地有名的老師學畫，多好！」「青工」的工作主要是在市內各文化站畫壁報、海報畫，還可以參加每年的市展。

「青工」們可免費入讀美術學院的工人業餘美術培訓班，涉獵各種類型的畫種：國畫、油畫、水彩、水粉、版畫、裝飾畫……「不同現在分開了國畫系、油畫系，那時很快便可學新的畫種，畫具都未趕得及買呢！」伍家賦吸收了各畫

種所長和技巧，成為日後的創作可靈活運用的養分。

### 中西結合得心應手

伍家賦其後當過幹部，至上世紀八十年代，廣告業剛興起，伍家賦轉往國家的廣州市廣告公司工作，這段時期，他與跟過吳冠中學畫的舊同學共事，因而認識了吳冠中、林風眠、黃永玉等大師的畫風，發覺以水墨畫結合西洋畫、把墨彩畫於宣紙上的方式，很適合自己，畫起來更得心應手。他說：「在我人生中，有些好友對我影響很大，我要特別感謝他們。」

他還提及一位友人，是管理圖書館的，讓他可以在圖書館內飽覽群書，當時他沉迷日本畫家平山郁夫、橫山大觀、下村觀山、伊東深水的畫風，每星期一個下午都躲在圖書館，逐本逐本畫冊閱覽，因而畫了一批富裝飾味的作品，這批作品對他日後在香港發展有極重要的作用。

這位友人又推介他看宋詞，認為是作為中國畫家必要看的，他其中一系列作品，就是以宋詞的意境入畫。辛棄疾、晏殊、李清照等詞的意境，在他的作品中表現出來，尤其是談及相思離別的愁緒，他有更深的體會。他說：「因為我的太太早我到香港，我們分開了八年之久，了解到李清照說的「一種相思，兩處閒愁」、晏殊的「明月不諳離恨苦，斜光到曉穿朱戶」、「獨上高樓，望盡天涯路」等的感受，都是我的畫中寄託的情思。」

伍家賦於一九八八年來到香港，以畫行貨畫、巴士廣告維生，一年後，他拿着作品到當時設在銅鑼灣的名家藝術中心，作品受到雲峰畫苑老闆郭浩滿賞識，便跟他簽約代理他的畫。自此，他可以當全職的畫家，專心投入創作。對此，他自覺算是幸運的，有些舊同學都很羨慕，因為他們很多仍要兼職賺錢維生。

### 畫家也應關心社會

伍家賦繪畫的題材，可分有宋詞、佛像、花卉、田園生活等系列，以及在金融風暴時畫的《天涯何處無芳草》系列，以繪畫小草寄寓港人自強不息、永不言敗的精神。曾當過十年幹部的他，對政府政策也十分留意，他試過洋洋灑灑寫了十三頁紙給當時的財政司梁錦松，提出各項振興經濟的建議，他亦曾去信畫壇震旦，提出香港欠缺美術學院的情況。他說：「畫家也不能關門門作自己的事，對自己的國家社會，也有責任感。」

除了繪畫，伍家賦也熱衷於美術教育，他的學生年齡由三、四歲到十多歲都有，其中有一位學生最近更在深圳舉辦展覽。他說：「教與學是相長的，教小孩子很多樂趣，他們會嚷着要畫忍者、軍曹，他們的純真，令我心境也變得年輕呢！」

雲峰畫苑正舉行的「永恆的價值——當代中國優秀藝術家精品大展」，展出來自海外及中國各地的近六十位當代華

人藝術家合共約一百幅繪畫作品，參展香港畫家包括熊海、靳埭強、林湖奎、黃孝達、陸國源、沈平、陳球安、胡永凱及伍家賦等。展期至十二月十三日。

本報記者 鍾麗明

